

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans. RECOMMANDE AUX FAMILLES. VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES. L. VIOLET. THUIR, FRANCE

BYRRH

ENGLISH SECTION

L'Abelle de la Nouvelle-Orléans Daily Edition. NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited. Col. HUGUES J. DE LA VERGNE, PRESIDENT AND EDITOR. H. BEGUE, JR., MANAGER. Phone Main 3487.

TO THE PUBLIC. The New Orleans Bee, No 520 Conti St., is prepared to publish in the English language in its daily paper all legal and judicial advertisements and notices at the rate of three and a half (3 1/2) cents per agate line, net, instead of seven (7) cents per agate line as heretofore.

Subscription Rates table with columns for 'In the United States' and 'For Foreign Countries' for various durations like Daily Edition, Weekly Edition, and Sunday Edition.

colonic strength, which is wrong, because they must be distinguished, firstly, as to their purity or impurity, and this is the true and the only key of the solution of the "problem". In fact, the great continental European nations, following the most prominent scientists of those nationalities of world-wide reputation, have fully agreed that the direct cause of "intemperance" and "alcoholism" are the poisonous "by-products" which affect greatly the brain, blood, nervous system, etc., and they have no beneficial effect even when soberly taken.

HAPPENINGS 69 YEARS AGO. (By Count de G.) The Hell Controversy. (Continued) He affirms his propositions bodily and dogmatically. There is no ambiguity about him. He is ever ready to "face the music", and shrinks from no adversary. For five years past, from the most fashionable pulpits in the city, he has challenged controversy, and lauded the orthodox of New Orleans. He has thrown a gauntlet at each and all of our clergy, and invited, nay DARED them to take it up. Will these reverend gentlemen, the pastors of so many precious flocks, and the oracles of a sublime faith, continue deaf to such a challenge? Dr. Clapp is an adversary who cannot be treated with contempt. He is no dwarf. His whose stature is his best, and whose strength is greatest, even though they be colossal and gigantic, must acknowledge the Rev. Dr. Clapp his peer. If his theological views be false and heterodox, they are seductive and dangerous. If paradoxical, they are dressed in the costume of truth. His sermons are listened to by crowds, and through popular journals find their way into a hundred thousand families. No man of our times is so much listened to, read and talked about. At the theater, in coffee houses, around the tea-table, in literary coteries, among the men of the press who mould public opinion, in country towns, and in the hut of the solitary squatter, one hears of Dr. Clapp, his new views of religion, and his sermons on hell. (To Be Continued.)

anything and where the sanitary conditions improve, why should it not be possible to suppress these poisonous ingredients which so affect the life of the nation? The "Alcohol Problem" has engaged in the countries, as above expressed, where it has been agitated and discussed by scientists and by the most prominent and cultured people in general; in the United States it should be supported in the same way by calling the public's attention to truths indisputable and practically applying them whereby no doubt our health and our individual liberty would be protected. A. de FOUCATIS, Finis. (Copyrighted by A. de Foucatis.) All rights reserved including translation. New Orleans, La.

SCIENTIFIC SOLUTION OF THE "ALCOHOL PROBLEM." (Evil and Remedy) By A. de Foucatis, engineer and chemist in methods of distillation. In this gigantic struggle in which are involved health and individual liberty, I wish in the humanitarian interest to discuss the "Problem" from an entirely new viewpoint based on the unquestionable and axiomatic facts already sanctioned by Science. My research has been in localizing in this country the direct cause of Alcoholism and to suggest the remedy. The result of many years of studies and investigations accomplished through my own efforts, here and in Europe, leads me to state that: "Alcohol" and "substances" poisonous in their nature, called under the technical generic name of "by-products" should be legally prohibited in the manufacture of certain drinks; but without depriving the people of those alcoholic beverages that do not come under such accusation and there is no scientific reason to say that they shall not have. Undoubtedly, this undeniable truth points the misconception generally existing in this country in believing all beverages are of the same kind of al-

COMMERCIAL. Spot Cotton. Middling. New Orleans 20.38, Galveston 20.63, Mobile 20.25, Little Rock 20.30, Montgomery 20.60, Memphis 20.50. FINANCIAL BONDS. Street Railroads, American Cities 5 7/8, Birmingham Ry. L. and P. 4 1/2, Union Ry. 5 1/2, N. O. City Ry. 4, N. O. Ry. and L. Co. 1 1/2, City and City. Public Improvement, 1916, Public Improvement, new. Louisiana's Campaign Against Tuberculosis. From now on a State-wide campaign against tuberculosis will be actively pushed in Louisiana. Many States have recognized the danger of permitting consumption to menace the community, swell the death records and otherwise damage the status of certain localities. Boards of Trade are assisting to stamp out the disease. Press Associations are earnestly endeavoring to impart through the newspapers the necessary information to prevent and cure consumption. Louisiana will do all in her power to make the State a clean and healthy place for all her people. YOU are invited to help. As the various districts and parishes are organized in this anti-tuberculosis campaign, you will be advised of the part you are to take. Literature and information are available now at the headquarters, 417 Camp St. Every man, woman and child will be an important factor in the "stamp out consumption" crusade. South Carolina is making a fine effort to be a healthy Southern community. In Illinois, the school children are enlisted. Reports from other sections show equal interest in this determined and universal work of ridding the country of an appalling yearly death harvest.

ATHENÉE LOUISIANAIS

(Groupe de l'Alliance Française.) CONCOURS DE 1916-1917. Programme. L'Athénée propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours: La Langue française au lendemain de la paix. Les manuscrits seront reçus jusqu'au 1er mars 1917, inclusivement. L'auteur du manuscrit qui aura été jugé le meilleur recevra une médaille d'or et un prix de \$50.00 en espèces, si le comité juge le manuscrit digne d'être couronné. L'Athénée s'il le juge utile, accordera une seconde médaille. Toute personne de race blanche résidant en Louisiane est invitée à concourir. Les manuscrits devront être écrits en langue française aussi lisiblement que possible, ou dactylographiés sur papier ayant une marge, et seulement sur le recto. Ils ne devront pas dépasser 20 pages. Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur une enveloppe cachetée dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse. Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable. Les comités nommés pour examiner les manuscrits, outre seulement l'enveloppe contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix, pour s'assurer qu'il est dans les conditions du concours. Tout manuscrit couronné sera publié dans le Journal de l'Athénée. La présentation des prix se fera dans une séance publique. On régnera, pour la circonstance, tous les éléments d'une fête littéraire et artistique. Le nom du lauréat ou de la lauréate sera proclamé à cette fête et les devises des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées, seront lues devant le public. Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme. Les manuscrits dans aucun cas ne seront rendus. Tout candidat qui fera connaître sa devise sera mis hors de concours. Toute personne qui aura obtenu la médaille se pourra concourir. Les manuscrits seront adressés à l'Athénée Louisianais, 1000 de la Banque Hispania, Nouvelle-Orléans. Le secrétaire perpétuel, LIONEL C. DURFL.

LE BULLETIN DU JOUR

Suite de la 1ère page. ble à un reste de fécondité, comparable à ces mouvements qui, prolongés seulement du fait de la vitesse acquise, se ralentissent de plus en plus et finissent par s'arrêter. Il n'est pas nécessaire de grandir pour vivre diron quelques-uns; une France de 39 millions d'hommes leur suffit. Voici pour ces impassibles, une dernière vérité et la plus triste. Non seulement la France a fini de grandir, elle a commencé à diminuer, elle oscille. Depuis vingt-cinq ans, les années où les naissances l'emportent sur les morts et celles où les décès l'emportent sur les naissances s'équilibrent. Quarante gardaient un excédent; dans les autres, le déficit se marque et s'aggrave. A la veille de la guerre, dans le premier semestre de 1914, les décès ont dépassé de 30,000 les naissances. Nous ne sommes donc pas au terme. Si de nouvelles mœurs n'arrêtent pas ce déclin, d'une génération à l'autre, la population française perdra un quart de son effectif, et, en un siècle, plus de la moitié. Donc, à cette allure décroissante, la France du vingt et unième siècle ne comptera plus 39 millions, qui est le chiffre de sa population actuelle, mais seulement 19,800,000, mettons 20 millions. Tel est l'avenir dont la perspective s'impose. On peut mesurer tous les déclinés prévus dans cette décadence, toutes les humiliations d'une fortune pour qui a connu les plus hautes, toutes les conséquences d'une stérilité qui met la France hors de la règle commune parmi les vivants, et lui ouvre, toutes grandes, les portes de la solitude de la mort. P. H. ERMONT.

ECHOS DU VIEUX MONDE

Suite de la 1ère page. dans sa nouvelle lettre pastorale dans laquelle il dénonce les horreurs commises contre les Arméniens et les Polonais. Le gouvernement allemand voudrait obtenir un désaveu et une censure du Vatican. DEPECHE DE LA GUERRE. Suite de la 1ère page. reurs! Veut-on assassiner un homme, en territoire occupé par les nobles armées toutennes, naturellement, il est de toute inutilité de le traduire, comme l'on fait entre gens civilisés, devant un conseil de guerre, non, le premier traud des armées impériales le déclare simplement "franc-tireur" et il est assassiné. De la sorte il sera facile aux assassins impériaux, de se livrer à leurs favorites distractions en torturant quelques grecs classifiés "Francs-Tireurs". Aucun commentaire n'est possible, on connaît le courage et l'héroïsme à la façon toutenne, aussi la réponse du soudard ci-devant général Anzeiger de Huseledorf ne surprendra personne; il faut à la Germanie une excuse à ses crimes, la voilà trouvée.

LOUISIANE ET MISSISSIPPI

Suite de la 1ère page. de Méridian, quatre pompiers ont été blessés dont deux grièvement. L'édifice qui fut la proie des flammes est évalué à 50,000 dollars, et servait de bureaux à plusieurs maisons de commerce.

LETRE D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page. Aussitôt, on a interpellé à la Chambre et il a fallu s'y reprendre à deux fois pour que l'on renvoyât le débat à quelques jours. Il semble qu'un prurit de scandales s'était manifesté. Ce spectacle est pénible. Cet homme appartient à la justice; qu'on laisse les juges faire leur métier; les hommes politiques qui furent les défenseurs, grassement rétribués de Rochette ont terminé leur besogne; ils ont gagné leurs honoraires; nous avons aujourd'hui d'autres préoccupations et d'autres soucis plus nobles plus élevés. Déjà avant la guerre, après de longues séances de débats tumultueux, d'interpellations pénibles, on nomma une commission d'Enquête pour savoir si toutes les formalités légales les plus minutieuses avaient été remplies pour se permettre d'arrêter Rochette. M. Jean Jaurès, président de cette commission ou comparurent le Préfet de Police, ses collaborateurs, le Procureur Général, les juges et on se montra sévère pour tout le monde excepté pour l'escroc. Ce spectacle va-t-il recommencer en pleine guerre? Cet escroc est entre les mains de la justice, qu'il y reste. Quant aux braves gens, ils ont d'autres sujets de discussion. JEAN-BERNARD.

Royal Perfumery Mfg. Co. 225 rue Royale. Nous fabriquons de la parfumerie française, poudre, articles de toilette de première qualité. Nous vendons aux consommateurs seulement pour cadeaux de Noël; ce qui est tout-à-fait convenable. Nous emballons sans aucune surcharge et payons le port des colis postaux. Notez bien que notre établissement est le seul où l'on puisse se procurer les célèbres et fines parfumeries françaises de Douzai. J. H. TINDEL, parfumeur. Anciennement le parfumeur de la Doussan Parfumerie Co.

Confiseries Suprêmes. Le plaisir dans chaque boîte. SOC la Livre. En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Crème à la Glace "Jersey" DE HARRIS. "La Crème de Qualité". Charlotte Russe glacée; Pâtisserie Française et glacée une spécialité. LIVRAISON IMMEDIATE. Téléphone, Jackson 1600-1631. En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

CHAMPAGNE LOUIS ROEDERER. Exigez l'Étoile Comme Garantie. PAUL GELPI ET FILS AGENTS. 27 RUE DECATUR - Nouvelle-Orléans. En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

MILLE ANNA VECCHINI, Soprano Soliste d'Opéra. Chaque Soir au ROYAL CAFE, Hotel Cosmopolitan. En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

F. A. BRUNET. HOLLAND, ROGEE, MARIE. 313 RUE ROYALE. La seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans. Les ordres de la compagnie sont sollicités. En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle.

VAPREUR. Compagnie Générale Transatlantique. LIGNE FRANÇAISE. SERVICE POSTAL RAPIDE. NEW YORK-BORDEAUX-PARIS. 88, ROCHAMBEAU. 7 décembre, 3 p. m. 88 ESPAGNE. 9 décembre, 3 p. m. 88 CHICAGO. 14 décembre, 3 p. m. F. Z. GIBILLA, AGENT GENERAL DU SUD, 82 rue Common, Nouvelle-Orléans.

PETITES ANNONCES. PROPRIETES FONCIERES A VENDRE. UNF. BATISSE en briques à trois étages, No. 725 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale. Bon rapport. S'adresser 330 rue Conti, 13 et 17. PERSONNEL. Col. Hugues J. de la Vergne a transféré son étude d'Arceat au Bureau de l'Abelle, 520 1/2 Conti. Téléphone Main 3487. COURS DE FRANCAIS. Leçons de langue française, littérature, style, correspondance commerciale, conversation (prononciation particulière). Allocation donnée par le professeur Chas. P. de Boley d'après sa nouvelle et rapide méthode. Pour les inscriptions s'adresser au professeur Chas. P. de Boley, 812 avenue Esplanade en ville. Phone. Hemlock 2064 l. sept 2-17.

Chambres garnies. No. 735 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale. REOUVREUR DE LA CURE D'EAU. La cure d'eau est de nouveau en opération, et prête à recevoir des malades. Sa réputation du passé est une garantie pour l'avenir. Coin des rues Flood et Levée. Téléphone, Hemlock 371. ON DEMANDE. Un Jardinier absolument expérimenté pour s'occuper d'une cour et pour ouvrage extérieur. Références exigées. S'adresser, P. O. Drawer 690, City. nov 22-26

ON DEMANDE. Une cuisinière de premier ordre pour une famille privée. Possibilité de voyager au Nord avec la famille durant les mois d'été. Références exigées. S'adresser P. O. Drawer 690, City. nov 22-26

OBJET PERDU. Au marché français, une bague et chaîne d'or, de dame. Bonne récompense. S'adresser No. 1479 avenue Nashville.

DEMANDES. ON DEMANDE. Solliciteurs pour vendre le manuscrit de secours aux Belges, au prix de cinquante cents pièce. Vous gagnez dix cents par chaque manuscrit vendu. Le total de cette vente servira à l'acquisition de vivres et de vêtements pour les femmes et les enfants Belges nécessiteux. Votre travail peut sauver la vie de plusieurs innocents dans le bled. Ecrire au "Belgian Calendar Committee, 13 West 21st Street, New York." 2 mar - lun 1916 - 17

Consulat Général de France. 522 BOURBON STREET. (Ouvert de 9 heures à 3 heures, Samedi de 9 heures à Midi). Le Gérant du Consulat Général a l'honneur de porter à la connaissance des personnes dont les noms suivent, qu'ayant d'importantes communications à leur faire, il leur serait recommandant de se présenter en personne au Consulat Général, ou de lui envoyer leur adresse par la poste: Cazebonne, Charles, Fitzgerald, James, Labarthe, Mme Marie Georges, Laucau, Guillaume, Mandilli, Antoine Jacques Michel, di Chippari, Gaetano, Daller, Jean Baptiste Joseph, Descomps, Jean, Guinehard, Joseph, Lavelan, Valentin, Lucas, Marcel Eugène, Rogez, Alexandre. Les personnes ayant des intérêts privés en territoire ennemi ou occupé sont informées qu'elles peuvent faire une déclaration à cet effet au Consulat Général en vue de la sauvegarde de leurs droits.

F. LAUDUMIEY, B. ADER, Président et Gérant. Vice-Président. EMILE ADER, Secrétaire. LAUDUMIEY & CO. LTD. Entreprenuers de Pompes Funèbres et Embaumeurs. 1103-1112 Rue N. Remparts. PHONE HEMLOCK 108.